

Tyskland-Ettlingen: Arkitekt-, bygg-, ingenjör- och besiktningstjänster
OJ S 225/2020 18/11/2020
Meddelande om upphandling
Tjänster

Rättslig grund:
direktiv 2014/24/EU

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Stadt Ettlingen – Justitiariat – Zentrale Vergabestelle
Postadress: Marktplatz 2
Ort: Ettlingen
Nuts-kod: DE123 Karlsruhe, Landkreis
Postnummer: 76275
Land: Tyskland
Kontaktperson: Peter von Vietinghoff
E-post: vergabe@ettlingen.de
Telefon: +49 7243/1018922
Fax: +49 7243/101583
Internetadress(er):
Allmän adress: <http://WWW.ETTLINGEN.DE>

I.3. Kommunikation

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång kostnadsfritt på: <https://www.subreport.de/E41331814>
Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress
Anbud eller anbudsansökningar ska skickas elektroniskt via: <https://www.subreport.de/E41331814>
Anbud eller anbudsansökningar ska skickas till ovannämnda adress

I.4. Typ av upphandlande myndighet

Regional eller lokal myndighet

I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

Generalsanierung Kindergarten und Turnhalle Ettlingen-Schluttenbach, Technische Anlagenplanung: Starkstromanlagen sowie Fernmelde- und informationstechnische Anlagen
Referensnummer: 2020-006

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

71000000 Arkitekt-, bygg-, ingenjör- och besiktningstjänster

II.1.3.

Typ av kontrakt

Tjänster

II.1.4. Kort beskrivning

Verhandlingsförfaranden med deltagandewettbewerben enligt §§ 74, 17 VgV för utvärdering av tekniska anläggningsplanering (Starkströmanläggningar samt Fernmelde- och informationstekniska anläggningar) för den allmänna reparationen av förskolan och av Turnhallen i Ettlingen-Schluttenbach.

II.1.5. Uppskattat totalt värde

II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.2. Beskrivning

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: DE123 Karlsruhe, Landkreis

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

Planeringsåtgärder för tekniska anläggningsplanering (Starkströmanläggningar samt Fernmelde- och informationstekniska anläggningar), som i samband med allmän reparation av förskolan och av Turnhallen i Ettlingen-Schluttenbach ska utföras. Delvis har redan delar av LPH 3 utförts, som inte längre är föremål för utvärdering. Först ska delar av LPH 4 beställas, de efterföljande LPH faserna ska erbjudas (5-7 och 8-9).

Den tidigare folkskolan i Schluttenbach byggdes 1968/1969 som tvåvåningsbyggnad. Vid den efterföljande sporthallen handlar det om en oisolerad stålbetonbyggnad, som ursprungligen planades och byggdes som skolsporthall. De tidigare klassrummen har ett pultdak. De grannande korridor- och rumrymmer samt sporthallen har platttak. De väggdelar och tak har en liten isolering, golvet har ingen isolering. Fönstren har en låg, byggårsanpassad U-värde, delvis t.ex. i korridorerna och i sporthallen är de fortfarande med enkelsifusning utförda. Den inre utrustning, den elektriska och HLS-tekniken motsvarar den tidigare byggmässiga enkelsifusningen. Den totala tekniken motsvarar inte längre den dagens tekniska standard.

Målet är därför en framåtsynande rekonstruktionskoncept med grundriktsoptimeringar enligt Raumbuch, u. a. för skapande av en ytterligare grippegrupp, och en energetisk rekonstruktion på „Isolering EnEV Neubaustandard med värmepump“.

Ytterligare optionala åtgärder:

- Bestandsupptagning,
- Samarbete vid förmedlingsmedelanskaffning.

II.2.5. Tilldelningskriterier

Pris är inte det enda utvärderingskriteriet och alla kriterier anges endast i utvärderingsdokumenten

II.2.6. Uppskattat värde

II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpsystemets löptid

Start: 02/05/2021 Slut: 31/12/2024

Detta kontrakt kan förlängas: ja

Beskrivning av förlängning:

Eine Verlängerung kann sich durch projektbedingte Verzögerungen ergeben.

II.2.9. Upplysningar om begränsningar av antalet kandidater som inbjuds

Planerat lägsta antal: 3/högsta antal: 5/Objektiva kriterier för begränsningen av antalet anbudssökande:

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

- fristgerechter Eingang der Unterlagen,
- formgerechter Eingang der Unterlagen,
- Vollständigkeit der Unterlagen,
- Prüfung von Mindestanforderungen und Ausschlusskriterien,
- Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (III.1.2)): Umsatz,
- technische Leistungsfähigkeit (III.1.3)): Mitarbeiter,
- technische Leistungsfähigkeit (III.1.3)): Referenzprojekte.

II.2.10. Information om alternativa anbud

Alternativa anbud accepteras: nej

II.2.11. Information om optioner

Option: ja

Beskriv optionen:

Beschreibung der Optionen:

Stufenweise Beauftragung: 1. Beauftragungsstufe: LPH 1-3, 2. Beauftragungsstufe: LPH 4-7, 3.

Beauftragungsstufe: LPH 8, 4. Beauftragungsstufe 9

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

Diese Vergabe ist Teil einer Gesamtmaßnahme, weitere erforderliche Dienstleistungen zur Umsetzung des Gesamtprojektes werden gesondert ausgeschrieben.

Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

III.1. Villkor för deltagande

III.1.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

Erklärung des Bewerbers über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 42 VgV in Verbindung mit §§ 123 und 124 GWB.

Nachweis des besonderen Berufstandes und der Qualifikation gem. §§ 44, 75 VgV als Ingenieur durch Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder falls nötig durch eine bestimmte Berechtigung oder Mitgliedschaft.

III.1.2. Ekonomisk och finansiell ställning

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

- Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung,
 - Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die Geschäftsjahre 2017 bis 2019.
- Eventuella minimistandardnivåer:

Nachweis, dass eine Berufshaftpflichtversicherung über min. 1 500 000 EUR für Personenschäden, min. 1 000 000 EUR für sonstige Schäden vorliegt bzw. dass die Deckungssummen im Auftragsfall entsprechend erhöht werden.

Die vorstehend genannten Deckungsbeträge müssen pro Versicherungsjahr mindestens 2 Mal zur Verfügung stehen.

Bei Bewerbergemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.

III.1.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

— Eigenerklärung zur Anzahl der Beschäftigten — Reaktionszeit der Projektleitung für die LP 1-7 und der Bauleitung für die LP 8-9 — 3 unterschiedliche Referenzen.

Es werden folgende Kriterien bewertet:

— Allgemeines: Bauen im Bestand/Sanierung,

— Qualität/Eignung des Projekts – Umgang mit Materialität, schonender Einsatz von Ressourcen/Baumaterial,

— Realisierte und vollständig abgeschlossene Leistungsphasen nach HOAI ,

— Jahr der Inbetriebnahme,

— Referenzschreiben des Auftraggebers Zur Belegbarkeit der bewerteten Kriterien im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ stellt der Bewerber die jeweilige Referenz auf 3 gesonderten DIN A4-Blättern (sowie zusätzlich ggf. Referenzschreiben) im Hinblick auf die abgefragten Kriterien vor und fügt diese als Anhang dem Teilnahmeantrag bei.

Die zuvor beschriebenen Projekte müssen im Unternehmen des/der Bewerber erbracht worden sein. Bei Bewerbergemeinschaften aus mehreren Ingenieuren gelten die Angaben und die Referenzen in Summe für die Bewerbergemeinschaft.

— ggf. Eigenerklärung zur Weitervergabe von Teilleistungen (KFB (A/I) EU Unterauftragnehmer),

— ggf. Eigenerklärung zur Eignungsleihe (KFB (A/I) EU Andere Unternehmen).

Eventuelle minimistandardnivåer:

Mindestanforderungen an die Referenzen:

— abgeschlossene Leistung (Fertigstellung nach 1.1.2012),

— 3 unterschiedliche Referenzen,

— Referenz 1: Objektplanung Gebäude – Neu-, Um- oder Anbau,

— Referenz 2: Objektplanung Gebäude – Neu-, An- oder Umbau,

— Referenz 3: Objektplanung Gebäude – Bauen im Bestand.

III.2. Villkor för kontraktet

III.2.1. Information om en viss yrkesgrupp

Utförandet av tjänsten är förbehållet en bestämd yrkesgrupp. Lämna hänvisning till de lagar eller andra föreskrifter som gäller:

Nachweis des besonderen Berufstandes und der Qualifikation gem. §§ 44, 75 Abs. 2 VgV als „Ingenieur“.

III.2.2. Villkor för fullgörande av kontrakt

Einhaltung der Tariftreue- und Mindestentgeltverpflichtung nach dem LTMG Baden-Württemberg

III.2.3. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Skyldighet att ange namn och yrkeskvalifikationer för den personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande

Förhandlade förfaranden under konkurrens

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.5. Information om förhandling

Den upphandlande myndigheten förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av ursprungliga anbud utan att genomföra förhandlingar

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

IV.2. Administrativ information

IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

Datum: 16/12/2020 Lokal tid: 09:00

IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

Datum: 25/01/2021

IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar

Tyska

IV.2.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud

Anbud ska vara giltigt till: 30/04/2021

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.1. Är detta en återkommande upphandling

Detta är en återkommande upphandling: nej

VI.3. Kompletterande upplysningar

1. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens unvollständige, unklare oder fehlerhafte Regelungen oder werfen sie Fragen auf, die die Erstellung des Teilnahmeantrags beeinflussen können, so hat das Unternehmen den Auftraggeber unverzüglich, jedoch spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Antragsfrist darauf hinzuweisen bzw. entsprechende Fragen zu stellen.

2. Der Auftraggeber kann von der Beantwortung von Fragen absehen, die nach diesem Zeitpunkt gestellt werden.

3. Fragen und Antworten werden ausschließlich über die Bieterkommunikation des Vergabeportals „Subreport ELViS“ abgewickelt. Mündliche oder telefonische Auskünfte sind unverbindlich.

4. Es liegt im Verantwortungsbereich der Unternehmen, sich eigenständig Kenntnis über evtl. Fragen, Antworten, Ergänzungen oder Korrekturen der Vergabeunterlagen zu verschaffen, die im Vergabeportaleingestellt werden.

VI.4. Überprüfningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Vergabekammer Baden-Württemberg, Regierungspräsidium Karlsruhe

Postadress: Durlacher Allee 100

Ort: Karlsruhe

Postnummer: 76137

Land: Tyskland

E-post: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: +49 721926-8730

Fax: +49 721926-3985

Internetadress: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

VI.5. Datum då meddelandet sänts

13/11/2020